

# MATERIALES EN ESPAÑOL

**Favor de acceder a los  
siguientes materiales  
en español:**

**Aviso de Preparación  
(NOP)**

**Hoja informativa**

**Grabación de la Reunión  
Virtual de Consulta  
Pública Bajo CEQA  
(estará disponible después  
de la reunión)**



## AVISO DE PREPARACIÓN DE UN BORRADOR DE REPORTE DE IMPACTO AMBIENTAL

**FECHA:** Octubre 1, 2020  
**PARA:** Agencias, Organizaciones y Otras Partes Interesadas  
**ASUNTO:** Aviso de Preparación (NOP) de un Borrador de Reporte de Impacto Ambiental  
**NOMBRE DE PROYECTO:** Proyecto de Transporte Aéreo Rápido de Los Ángeles  
**DE:** La Autoridad de Transporte Metropolitano del Condado de Los Ángeles (Metro)

Los Angeles Aerial Rapid Transit Technologies LLC propone el Proyecto de Transporte Aéreo Rápido de Los Ángeles, que conectaría Los Angeles Union Station con el área del Dodger Stadium a través de un sistema de góndola aérea en el centro de Los Ángeles. La Autoridad de Transporte Metropolitano del Condado de Los Ángeles (Metro) es la agencia que encabeza la preparación del borrador del Reporte de Impacto Ambiental (EIR, por sus siglas en inglés) para el Proyecto de Transporte Aéreo Rápido de Los Ángeles (Proyecto propuesto) de acuerdo a los estatutos y normas establecidos en la Ley de Calidad Ambiental de California (CEQA, por sus siglas en inglés), según revisión (Código de Recursos Públicos, Sección 21000-21178 y el Código de Regulaciones de California, Título 14, Capítulo 3, Sección 15000-15387). El propósito del Borrador del EIR es el de evaluar los potenciales efectos ambientales asociados a la implementación del Proyecto propuesto, y establecer las medidas de mitigación si son requeridas.

El propósito de este Aviso de Preparación (NOP) es el de notificar a las agencias, organizaciones, e individuos, que Metro planea preparar un Borrador del EIR y solicitar su opinión sobre el análisis ambiental que será llevado a cabo. Metro está solicitando comentarios de las agencias públicas sobre el alcance y el contenido de la información relevante a las obligaciones estatutarias relacionadas con el Proyecto propuesto, de acuerdo con el Código de Regulaciones de California, Título 14, Sección 15082(b). Metro también está invitando a las organizaciones y demás interesados a someter comentarios sobre el alcance del documento ambiental relacionado con el Proyecto propuesto.

**DESCRIPCIÓN DE PROYECTO:** El Proyecto propuesto conectaría Los Angeles Union Station (LAUS) con el área del Dodger Stadium a través de un sistema de góndola aérea, reduciendo la congestión de tráfico y expandiendo las opciones de movilidad para los usuarios de transporte público. El Proyecto propuesto proveería una opción de transporte aéreo rápido a los visitantes del Dodger Stadium desde LAUS, así como a Los Angeles State Historic Park y a el Elysian Park, reduciendo también el tráfico que impacta actualmente a los residentes de las comunidades aledañas, quienes también pueden usar el sistema de góndola aérea para tener acceso al sistema de transporte público regional disponible en LAUS. La ruta propuesta pasaría generalmente sobre Alameda Street, Spring Street, y Bishops Road desde LAUS hasta el Dodger Stadium. El Proyecto propuesto incluye opciones para una estación intermedia que proveería un servicio adicional de transporte contiguo a Los Angeles State Historic Park y el sitio donde el Proyecto propuesto pase sobre las porciones del Parque (Alternativa Spring Street y Alternativa Broadway). El sistema de góndola área propuesto incluiría cables aéreos, estaciones de pasajeros, una intersección sin pasajeros, torres de soporte para cables entre las estaciones/intersección, y cabinas del teleférico para los pasajeros. Al concluir, el Proyecto propuesto tendría una capacidad máxima de aproximadamente 5,500 personas por hora, y el tiempo aproximado de viaje desde LAUS al Dodger Stadium sería de seis a siete minutos. Los



beneficios públicos considerados para el Proyecto propuesto incluyen el apoyo para la instalación de un puente peatonal entre North Broadway y Los Angeles State Historic Park.

La Figura 1 muestra la ubicación regional del Proyecto propuesto, mientras que las Figuras 2 y 3 proveen una perspectiva general de la Alternativa Spring Street y la Alternativa Broadway, respectivamente. La Figura 4 muestra ejemplos de sistemas modernos de transporte aéreo rápido (ART, por sus siglas en inglés) que actualmente están operando en varias áreas urbanas alrededor del mundo.

**UBICACIÓN DEL PROYECTO Y CONFIGURACIÓN AMBIENTAL:** El Proyecto propuesto se localizaría en las Ciudad de Los Ángeles, dentro o junto a las comunidades de El Pueblo, Union Station, Chinatown, Mission Junction, Solano Canyon, y Elysian Park. En general, el Proyecto propuesto estaría ubicado dentro de la vía pública. Además de proveer un servicio adicional de transporte hacia Los Angeles State Historic Park, el Proyecto propuesto pasaría sobre el Parque, que es administrado por el Departamento de Parques y Recreación de California, y la SR-110 cerca del Dodger Stadium. El uso de suelo de los alrededores incluye alta y mediana densidad residencial, comercial, de negocio, institucional, infraestructura del transporte público (camino y ferrocarril), parques y áreas abiertas, y uso de servicios públicos.

**PROPÓSITO DEL PROYECTO:** El objetivo principal del Proyecto propuesto es el de expandir las opciones de movilidad para los usuarios de transporte público a través de una conexión directa entre la LAUS y el Dodger Stadium, un centro regional de eventos, vía un sistema de góndola aérea. El Proyecto propuesto intenta reducir la congestión vehicular y las emisiones de gases de efecto invernadero producidas durante los días de juego y eventos especiales. El Proyecto propuesto facilita el potencial para incrementar el acceso a transporte público para áreas abiertas, parques y comunidades aledañas al conectar Los Angeles State Historic Park, el Elysian Park, y el sistema regional de transporte en LAUS que está creciendo rápidamente. El transporte aéreo rápido es un medio de transporte probado, seguro, sustentable, de alta capacidad, y altamente eficiente. El Proyecto propuesto funcionaría tanto como un sistema de transporte rápido confiable, así como un primer/último conector de milla, además de que sería un nuevo destino turístico icónico que ofrecería vistas panorámicas de Los Ángeles.

**ALTERNATIVAS DEL PROYECTO:** Una alternativa de “No-Construir” será analizada, en la cual el sistema aéreo de góndola no se instalaría. Ubicaciones alternativas para las estaciones de pasajeros, la intersección sin pasajeros, las torres, así como los potenciales arreglos dentro de la intersección sin pasajeros para permitir pasajeros, serían evaluadas.

En general, el Proyecto propuesto se ubicaría en vía pública y comenzaría junto al LAUS y El Pueblo siguiendo Alameda Street y Spring Street con dirección noreste cruzando la comunidad de Chinatown y pasando sobre el Los Angeles State Historic Park hacia Bishops Road, para de ahí volar sobre el SR-110 y terminar en el Dodger Stadium, el cual está localizado en la comunidad de Elysian Park. Se están considerando dos alternativas potenciales para proveer el servicio de transporte público contiguas al, y pasando sobre, Los Angeles State Historic Park. En la Alternativa Spring Street, cerca de la intersección del Spring Street y Ann Street, el sistema de góndola aérea viajaría hacia el noroeste con una Estación de Parque sobre Spring Street y pasando sobre el Los Angeles State Historic Park junta a la vía pública de la Línea L del Metro (Dorada) (Figura 2). La Alternativa Broadway pasaría sobre el Los Angeles State Historic Park junto a la vía pública de la Línea L del Metro (Dorada) y continuaría en dirección noroeste hacia una estación en la intersección de North Broadway y Bishops Road (Figura 3).



**EFFECTOS AMBIENTALES PROBABLES:** EL propósito del Borrador del EIR es el de notificar los impactos ambientales del Proyecto propuesto.- El Borrador del EIR tomaría en cuenta todos los temas ambientales enlistados en el Apéndice G de los lineamientos CEQA, como se muestra a continuación:

- Estética visual
- Recursos de agricultura y silvicultura
- Calidad de aire
- Recursos biológicos
- Recursos culturales e históricos
- Energía
- Geología y suelos
- Emisiones de gases de efecto invernadero
- Riesgos y materiales peligrosos
- Hidrología y calidad de agua
- Uso de suelo y planeación
- Recursos minerales
- Ruido
- Población y vivienda
- Servicios públicos
- Recreación
- Transporte
- Recursos culturales tribales
- Sistemas de utilidades y servicios
- Incendios

Las medidas de mitigación para reducir impactos potencialmente significativos durante la construcción y operación del Proyecto propuesto también serán identificadas en el Borrador del EIR.

#### **JORNADA VIRTUAL DE PUERTAS ABIERTAS Y REUNIÓN VIRTUAL DE CONSULTA PÚBLICA BAJO CEQA:**

Como parte del proceso de consulta pública del EIR, la información del Proyecto se hará disponible al público en línea a través de dos medios principalmente: (1) una jornada virtual de “puertas abiertas”; y (2) una reunión virtual de consulta pública bajo CEQA. El propósito de la jornada virtual de puertas abiertas es la de proporcionar una idea general del Proyecto propuesto, una descripción del proceso CEQA, y un calendario para la revisión ambiental del Proyecto. La jornada virtual de puertas abiertas estará disponible para todas las partes interesadas y al público en general durante la duración del periodo de consulta pública bajo CEQA. Para acceder a la jornada virtual de puertas abiertas, visite [LAARTvirtualopenhouse.org](http://LAARTvirtualopenhouse.org) o el sitio web de Metro ([metro.net/aerialrapidtransit](http://metro.net/aerialrapidtransit)).

La reunión virtual de consulta pública bajo CEQA se llevará a cabo el 22 de octubre del 2020, de las 6:00 pm a las 8:00 pm. La reunión virtual de consulta pública bajo CEQA incluirá una introducción al Proyecto propuesto, una descripción general del proceso CEQA, y un calendario para la revisión ambiental del Proyecto. Partes interesadas y el público en general podrán someter preguntas durante la reunión en línea. Una grabación de la reunión se publicará en el sitio web de Metro y en la jornada virtual de puertas abiertas posterior a la reunión. Favor de checar el sitio web de Metro ([metro.net/aerialrapidtransit](http://metro.net/aerialrapidtransit)) para confirmar disponibilidad y recibir las instrucciones de acceso para la reunión virtual de consulta pública bajo CEQA.

Esta NOP y la hoja informativa también estarán disponibles en inglés, español y cantonés a través de la jornada virtual de puertas abiertas en [LAARTvirtualopenhouse.org](http://LAARTvirtualopenhouse.org) y el sitio web del Metro ([metro.net/aerialrapidtransit](http://metro.net/aerialrapidtransit)). Además, intérpretes de español y cantonés estarán disponibles durante la reunión virtual de consulta pública bajo CEQA.

Asistentes están invitados a llamar al 213-418-3423 por lo menos 72 horas antes de la reunión para recibir más información, coordinar servicios para personas con discapacidad, y/o para solicitar asistencia de traducción adicional.

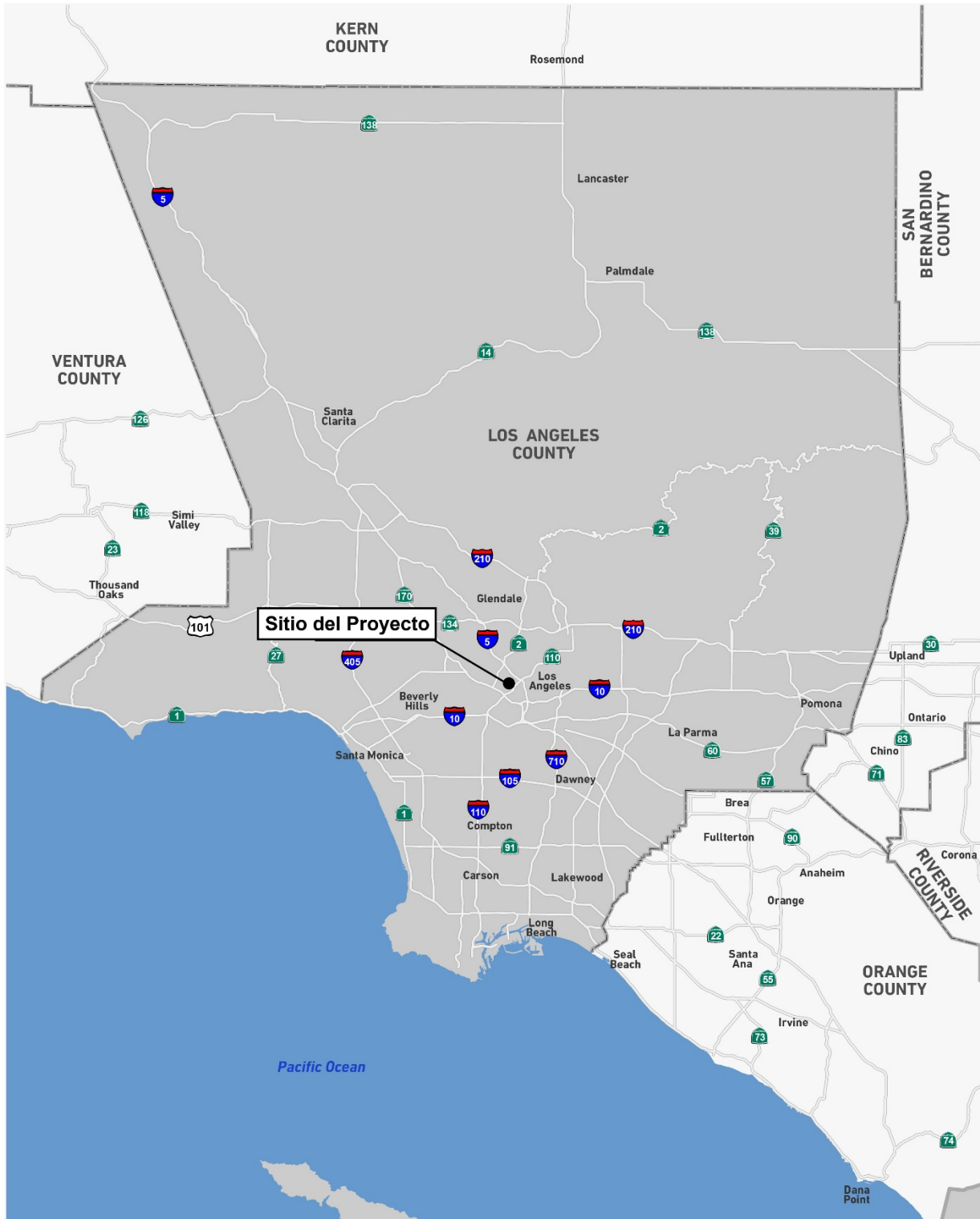


**Metro**

**FECHA LÍMITE PARA COMENTARIOS:** Un periodo de 45 días para recibir comentarios sobre este NOP comenzará el 1ero de octubre del 2020, y concluirá el 16 de noviembre del 2020. Comentarios escritos sobre el alcance del Borrador del EIR, incluyendo el área y descripción del Proyecto, los impactos a ser evaluados, y las metodologías usadas en dicha evaluación, serán aceptados durante el periodo de comentarios y deberán de ser enviadas a Metro a más tardar a las 11:59 pm (Tiempo Estándar del Pacífico) del **16 de noviembre del 2020** a la dirección postal o al correo electrónico proporcionado a continuación. Los comentarios también podrán ser sometidos a través del sitio web de la jornada virtual de puertas abiertas ([LAARTvirtualopenhouse.org](http://LAARTvirtualopenhouse.org)).

**DIRECCIÓN Y CORREO ELECTRÓNICO:** Comentarios escritos o vía electrónica (e-mail) deberán ser enviados a Mr. Cory Zelmer, Deputy Executive Officer, Metro, One Gateway Plaza, Mail Stop 99-22-6, Los Angeles, CA 90012, o al correo electrónico [LAART@metro.net](mailto:LAART@metro.net).

Para más información, favor de visitar [metro.net/aerialrapidtransit](http://metro.net/aerialrapidtransit), o favor de llamar al 213-418-3423.





**Metro**

**Figura 2:  
Alternativa Spring Street Propuesta**



**Figura 3:  
Alternativa Broadway Propuesta**



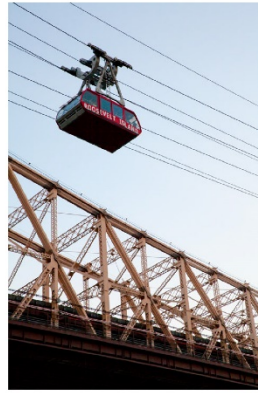
Portland, Oregon



Londres, Inglaterra



Koblenz, Alemania



Isla Roosevelt, Nueva York



Ciudad de México, México



Isla Lantau, Hong Kong



La Paz, Bolivia



# AVISO DE PREPARACIÓN DE UN REPORTE DE IMPACTO AMBIENTAL PROYECTO DE TRANSPORTE AÉREO RÁPIDO EN LOS ÁNGELES

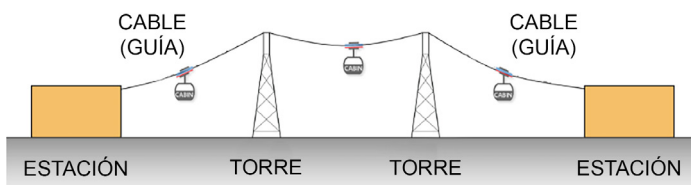
*Un Proyecto Propuesto por Los Angeles Aerial Rapid Transit Technologies LLC*



Los Angeles Aerial Rapid Transit Technologies LLC propone el Proyecto de Transporte Aéreo Rápido de Los Ángeles, que conectaría Los Angeles Union Station con el área del Dodger Stadium a través de un sistema de góndola aérea en el centro de Los Ángeles. La Autoridad de Transporte Metropolitano del Condado de Los Ángeles (Metro) es la agencia que encabeza la preparación del Reporte de Impacto Ambiental (EIR, por sus siglas en inglés) para evaluar los potenciales efectos ambientales asociados a la construcción y operación Proyecto de Transporte Aéreo Rápido de Los Ángeles.

## ¿QUÉ ES EL TRANSPORTE AÉREO RÁPIDO?

El transporte aéreo rápido (ART, por sus siglas en inglés) es un medio de transporte probado, seguro, sustentable, de alta capacidad, y altamente eficiente. El sistema de góndola aérea propuesto incluiría cables aéreos, estaciones de pasajeros, una intersección sin pasajeros, torres de soporte para cables entre las estaciones/intersección, y cabinas del teleférico para los pasajeros. En un sistema de transporte aéreo, las cabinas están suspendidas en el aire por cables conectados entre estaciones y torres. El sistema es generalmente impulsado por un rotor eléctrico motorizado. Aplicaciones modernas han permitido la evolución de la tecnología de transporte aéreo hacia un método viable de transporte urbano rápido.



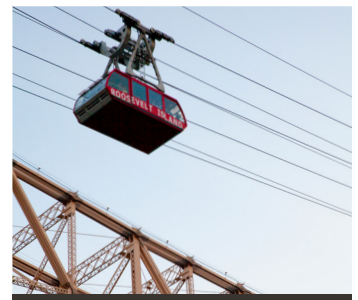
Las cabinas permitirían sentarse o pararse; serían compatibles con sillas de ruedas, carriolas y bicicletas; y funcionarían conforme a la Ley de Americanos con Discapacidades (ADA, por sus siglas en inglés).

Cada cabina contaría con una cámara de seguridad abordo con acceso desde el cuarto de control además de un botón de comunicación "presione para hablar".

## EJEMPLOS DE SISTEMAS DE TELEFÉRICO



Portland, Oregon



Isla Roosevelt, Nueva York



La Paz, Bolivia



Koblenz, Alemania



Ciudad de México, México



Isla Lantau, Hong Kong



Londres, Inglaterra

## VISIÓN DEL PROYECTO

### Ubicación del Proyecto y Configuración

**Ciudad:** Los Ángeles

**Comunidades:**

El Pueblo	Elysian Park
Chinatown	Union Station
Mission Junction	Solano Canyon

El Proyecto propuesto estaría ubicado dentro del derecho de paso público y viajaría generalmente sobre Alameda Street, Spring Street, y Bishops Road desde LAUS hasta el Dodger Stadium. Además de proveer un servicio adicional de transporte hacia Los Angeles State Historic Park, el Proyecto propuesto pasaría sobre el Parque y la SR-110 cerca del Dodger Stadium. El uso de suelo de los alrededores incluye alta y mediana densidad residencial, comercial, de negocio, institucional, infraestructura del transporte (camino y ferrocarril), parques y áreas abiertas, y uso de servicios públicos.

### Descripción del Proyecto

- El Proyecto conectaría Los Angeles Union Station (LAUS, por sus siglas en inglés) con el área del Dodger Stadium a través de un sistema de góndola aérea, reduciendo la congestión de tráfico y expandiendo las opciones de movilidad para los usuarios de transporte público.
- El sistema de góndola aérea propuesto incluiría cables aéreos, estaciones de pasajeros, una intersección sin pasajeros, torres de soporte para cables entre las estaciones/intersección, y cabinas del teleférico para los pasajeros.
- El Proyecto tendría una capacidad máxima de aproximadamente 5,500 personas por hora, y el tiempo aproximado de viaje desde LAUS al Dodger Stadium sería de seis a siete minutos.
- Los beneficios públicos considerados para el Proyecto propuesto incluyen el apoyo para la instalación de un puente peatonal entre North Broadway y Los Angeles State Historic Park.

## PROPÓSITO DEL PROYECTO

Expandir las opciones de movilidad para los usuarios de transporte público a través de una conexión directa entre la LAUS y el Dodger Stadium, un centro regional de eventos, vía un sistema de góndola aérea.

Proveer una conexión de transporte permanente al Dodger Stadium, para asistir a juegos locales de los Dodgers y otros eventos, incrementando el porcentaje de asistentes a juegos de los Dodgers que usen las conexiones de transporte público desde la LAUS.

Mejorar la conectividad de las comunidades cercanas conectando Los Angeles State Historic Park, Elysian Park, y el sistema regional de transporte en LAUS que está creciendo rápidamente.

Reducir las emisiones de gases de efecto invernadero y ayudar a mejorar la calidad de aire a través de la reducción de millas viajadas por vehículo y la congestión vehicular dentro y alrededor del Dodger Stadium, calles, avenidas, y freeways del área durante días de juego y eventos especiales.

El LA ART tiene el potencial de mejorar la calidad de aire e incrementar el acceso a transporte en comunidades con servicios de transporte limitados y parques estatales y de la Ciudad.

Proveer un medio de transporte probado, seguro, silencioso, sustentable, de alta capacidad, y altamente eficiente que funcionaría tanto como un sistema de transporte rápido confiable, así como un primer/último conector de milla.

Proveer un nuevo destino turístico icónico que ofrece vistas panorámicas de Los Ángeles.

## COMO PARTICIPAR EN LA CONSULTA PÚBLICA BAJO CEQA

### ¿Cómo puede someter sus comentarios?

Octubre 1 a noviembre 16 del 2020

Comentarios deberán de ser sometidos a más tardar a las 11:59 pm del 16 de noviembre del 2020, usando cualquiera de los siguientes métodos:

### JORNADA VIRTUAL DE PUERTAS ABIERTAS

[LAARTvirtualopenhouse.org](http://LAARTvirtualopenhouse.org)

### CORREO ELECTRÓNICO

[LAART@metro.net](mailto:LAART@metro.net)

### CORREO

Atención: Mr. Cory Zelmer  
Deputy Executive Officer  
Metro  
One Gateway Plaza, Mail Stop 99-22-6  
Los Angeles, CA 90012

### Aprenda más en la Reunión Virtual

Una reunión virtual de participación pública se llevará a cabo el 22 de octubre del 2020, de las 6:00 a las 8:00 pm.

Información de acceso para la Reunión Virtual de Participación Pública, además del Aviso de Preparación, información del Proyecto, y actualizaciones del calendario, están disponibles en [metro.net/aerialrapidtransit](http://metro.net/aerialrapidtransit). Para asistencia relacionada con ADA, por favor llame al 213-418-3423.

相关中文信息 · 点以下接  
[metro.net/aerialrapidtransit](http://metro.net/aerialrapidtransit)

For information in English, visit  
[metro.net/aerialrapidtransit](http://metro.net/aerialrapidtransit)

## PARA MÁS INFORMACIÓN

Visite: [metro.net/aerialrapidtransit](http://metro.net/aerialrapidtransit)

## PROCESO CEQA + CALENDARIO

### ¿Cuál es el propósito del EIR?

El propósito del borrador del EIR es el de evaluar el potencial de impactos ambientales asociados a la implementación del Proyecto propuesto, y establecer las medidas de mitigación si son requeridas.

